

Distr.: General
26 June 2012
Arabic
Original: Spanish

الجمعية العامة



الدورة السادسة والستون
البند ٣٢ من جدول الأعمال
دعم منظومة الأمم المتحدة للجهود التي
تبذلها الحكومات في سبيل تعزيز وتوطيد
الديمقراطيات الجديدة أو المستعادة

رسالة مؤرخة ٢٢ حزيران/يونيه ٢٠١٢ موجهة إلى الأمين العام من القائم
بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة لجمهورية فنزويلا البوليفارية لدى الأمم المتحدة

باسم البعثة الدائمة لجمهورية فنزويلا البوليفارية لدى الأمم المتحدة والبعثات الدائمة
لأعضاء التحالف البوليفاري لشعوب قارتنا الأمريكية - المعاهدة التجارية للشعوب، أتشرف
بأن أنقل خالص التحيّة وأحيل طيه البيان الخاص الموقع من أعضاء التحالف البوليفاري
لشعوب قارتنا الأمريكية، تحت عنوان "ترفض بلدان التحالف البوليفاري لشعوب قارتنا
الأمريكية التلاعب بالمحاكمة السياسية لرئيس باراغواي فرناندو لوغو" (انظر المرفق).

وأرجو ممتنا إصدار هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق الدورة السادسة
والستين للجمعية العامة في إطار البند ٣٢ من جدول الأعمال.

خوسي لوتارو دي لاس أوباليس كولمينارييس

الوزير المستشار

القائم بالأعمال بالنيابة



الرجاء إعادة استعمال الورق



مرفق الرسالة المؤرخة ٢٢ حزيران/يونيه ٢٠١٢ الموجهة إلى الأمين العام
من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة لجمهورية فنزويلا البوليفارية لدى
الأمم المتحدة

التحالف البوليفاري لشعوب قارتنا الأمريكية - المعاهدة التجارية للشعوب

بيان خاص

ترفض بلدان التحالف البوليفاري لشعوب قارتنا الأمريكية التلاعب بالمحاكمة السياسية
لرئيس باراغواي فرناندو لوغو

ترفض بلدان التحالف البوليفاري لشعوب قارتنا الأمريكية المناورة التي تقوم بها
قطاعات من اليمين السياسي في باراغواي لمحاكمة فرناندو لوغو، الرئيس الدستوري لتلك
الجمهورية الشقيقة، محاكمة سياسية.

فالغرض من المحاكمة هو الإطاحة بالرئيس لوغو وتنصيب حكومة غير شرعية
من شأنها أن تعيد باراغواي إلى ما تجاوزته من ممارسات سياسية عفا عليها الزمن.

وباسم التحالف البوليفاري المذكور، نكرر تأكيد دعمنا لحكومة الرئيس لوغو
الديمقراطية، التي لا يمكن تعويضها إلا بتصويت من شعب باراغواي الذي انتخبه.

ونحيب بشعب باراغواي أن يدافع عن الديمقراطية، ونكرر في الوقت نفسه تأكيد أنه
يحظى بدعم أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي.

وأخيراً، نحث الشعوب الديمقراطية في العالم على دعم سيادة شعب باراغواي
والتطور الديمقراطي والسلمي لذلك البلد الشقيق.

ريو دي جانيرو

٢١ حزيران/يونيه ٢٠١٢